

Register your product and get support at
www.philips.com/welcome

Docking Entertainment System

DC190



EN User manual 3

DA Brugervejledning 13

DE Benutzerhandbuch 23

ES Manual del usuario 33

FR Mode d'emploi 43

IT Manuale utente 53

NL Gebruiksaanwijzing 63

SV Användarhandbok 73

PHILIPS

Table des matières

1 Important	44
Sécurité	44
Avertissement	45

2 Votre station d'accueil pour baladeur	45
Introduction	45
Contenu de l'emballage	45
Présentation de l'unité principale	46

3 Guide de démarrage	47
Alimentation	47
Réglage de l'horloge	48
Mise sous tension	48
Réglage du volume	48

4 Lecture	48
Lecture à partir d'un iPod	48
Lecture à partir d'un appareil externe	49

5 Écoute de la radio	49
Réglage d'une station de radio	49
Programmation automatique des stations de radio	50
Programmation manuelle des stations de radio	50
Sélection d'une station de radio présélectionnée	50

6 Autres fonctions	50
Réglage de l'alarme	50
Réglage de la veille programmée	51
Réglage de la luminosité de l'écran	51

7 Informations sur les produits	51
Caractéristiques techniques	51

8 Dépannage	52
--------------------	----

1 Important

Sécurité

Consignes de sécurité importantes

- ① Lisez attentivement ces consignes.
- ② Conservez soigneusement ces consignes.
- ③ Tenez compte de tous les avertissements.
- ④ Respectez toutes les consignes.
- ⑤ N'utilisez pas cet appareil à proximité d'une source d'eau.
- ⑥ Nettoyez l'appareil avec un chiffon sec uniquement.
- ⑦ Évitez d'obstruer les orifices de ventilation. Installez l'appareil conformément aux consignes du fabricant.
- ⑧ Évitez d'installer l'appareil à proximité des sources de chaleur telles que des radiateurs, registres de chaleur, poêles ou autres appareils (amplificateurs par exemple) produisant de la chaleur.
- ⑨ Évitez de marcher sur le cordon d'alimentation ou de le pincer, notamment au niveau des fiches, des prises de courant et de son point de sortie sur l'appareil.
- ⑩ Utilisez uniquement les pièces de fixation/ accessoires spécifié(s) par le fabricant.
- ⑪ Utilisez uniquement l'appareil avec le chariot, le socle, le trépied, le support ou la table spécifié(e) par le fabricant ou vendu(e) avec l'appareil. Lorsque vous utilisez un chariot, prenez garde à ne pas le faire basculer avec l'appareil lorsque vous le déplacez. Vous risqueriez de vous blesser.
- ⑫ Débranchez cet appareil en cas d'orage ou pendant les longues périodes d'inutilisation.
- ⑬ Confiez toutes les tâches de maintenance à un personnel qualifié. Des travaux de maintenance sont nécessaires en cas d'endommagement de l'appareil : par exemple, endommagement du cordon d'alimentation ou de la fiche, déversement de liquide ou chute d'objets à l'intérieur de l'appareil, exposition de l'appareil à la pluie ou à l'humidité, dysfonctionnement ou chute de l'appareil.
- ⑭ Votre appareil ne doit pas être exposé aux fuites goutte à goutte ou aux éclaboussures.
- ⑮ Ne placez pas d'objets susceptibles d'endommager votre appareil à proximité de celui-ci (par exemple, objets remplis de liquide ou bougies allumées).
- ⑯ Ce produit peut contenir du plomb et du mercure. La mise au rebut de ces substances peut être réglementée afin de préserver l'environnement. Pour plus d'informations sur le traitement ou le recyclage des produits, veuillez contacter les autorités locales ou l'Electronic Industries Alliance à l'adresse www.eiae.org.
- ⑰ Si la prise d'alimentation ou un coupleur d'appareil est utilisé comme dispositif de découplage, celui-ci doit rester facilement accessible.



Avertissement

- Ne retirez jamais le boîtier de cet appareil.
- Ne graissez jamais aucun composant de cet appareil.
- Ne posez jamais cet appareil sur un autre équipement électrique.
- Conservez cet appareil à l'abri des rayons du soleil, des flammes nues et de toute source de chaleur.
- Veillez à maintenir un accès facile au cordon d'alimentation, à la fiche ou à l'adaptateur pour débrancher l'appareil.

Avertissement

Ce produit est conforme aux spécifications d'interférence radio de la Communauté Européenne.

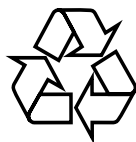


Ce produit est conforme aux spécifications des directives et des normes suivantes : 2004/108/EC, 2006/95/EC.

Toute modification apportée à cet appareil qui ne serait pas approuvée expressément par Philips Consumer Lifestyle peut invalider l'habilitation de l'utilisateur à utiliser l'appareil.

Recyclage

Votre produit a été conçu et fabriqué à l'aide de matériaux et composants de haute qualité, recyclables et réutilisables.



Lorsque le symbole de poubelle sur roues barrée accompagné du symbole chimique « Pb » figure sur un produit, cela signifie que les piles contenues dans ce produit relèvent de la directive sur le plomb :



Ne mettez pas votre produit au rebut avec vos déchets ménagers. Renseignez-vous sur les réglementations locales concernant la collecte séparée des produits électriques et électroniques. La mise au rebut citoyenne de votre produit usagé permet de protéger l'environnement et la santé.

Informations sur l'environnement

Tout emballage superflu a été supprimé. Nous avons fait notre possible pour permettre une séparation facile de l'emballage en trois matériaux : carton (boîte), polystyrène moussé (qui amortit les chocs) et polyéthylène (sacs, feuille protectrice en mousse).

Votre appareil se compose de matériaux recyclables et réutilisables à condition d'être démontés par une entreprise spécialisée. Respectez les réglementations locales pour vous débarrasser des emballages, des piles usagées et de votre ancien équipement.

2 Votre station d'accueil pour baladeur

Félicitations pour votre achat et bienvenue chez Philips ! Pour bénéficier de tous les avantages de l'assistance Philips, enregistrez votre produit à l'adresse www.philips.com/welcome.

Introduction

Cet appareil permet de diffuser la musique d'un iPod, d'autres périphériques audio ou de la radio.

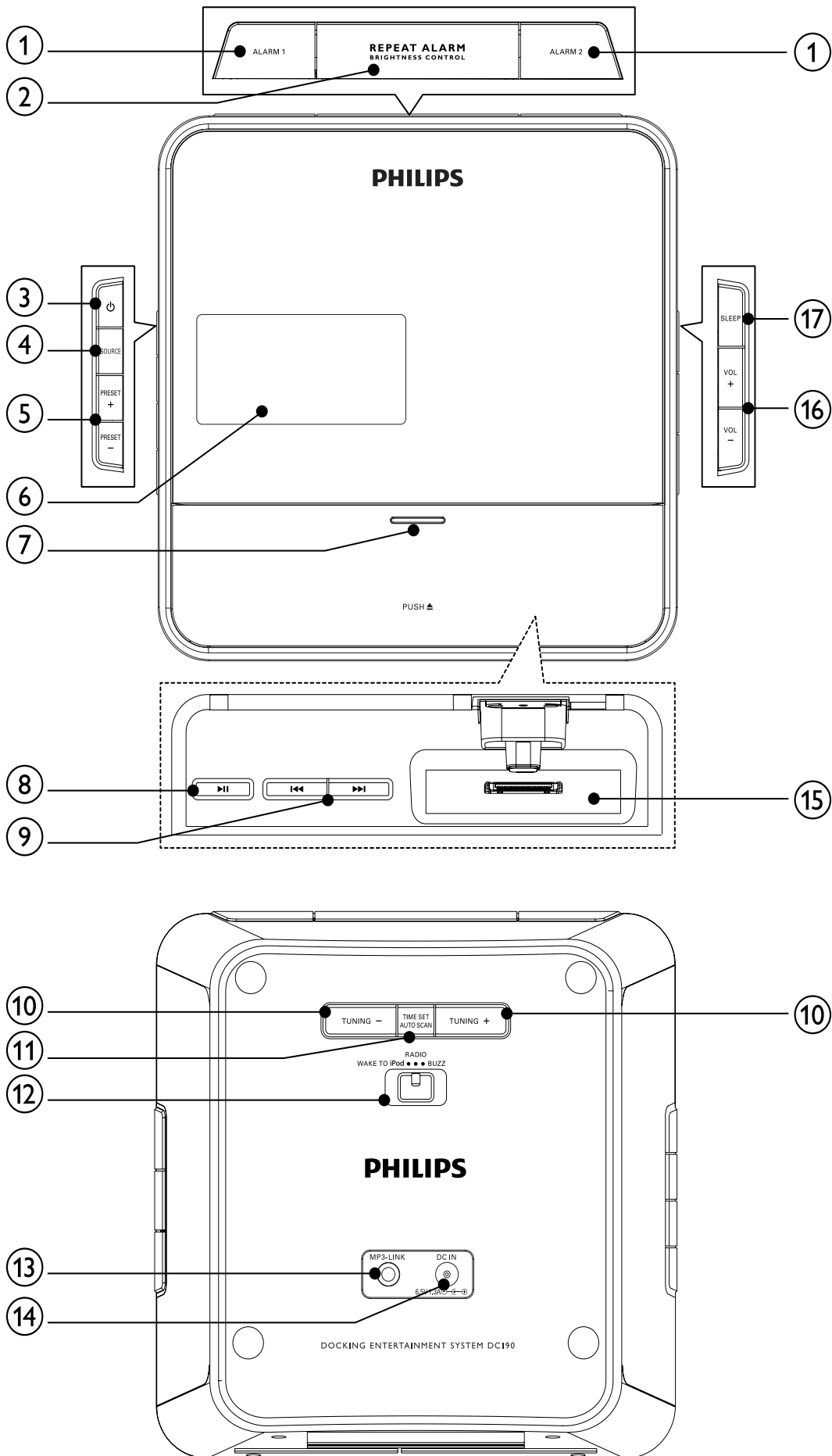
La radio, l'iPod ou le buzzer peuvent être programmés comme alarme. Vous pouvez régler deux alarmes pour qu'elles se déclenchent à des heures différentes.




Contenu de l'emballage

Vérifiez et identifiez les différentes pièces contenues dans l'emballage :

- Unité principale
- 1 adaptateur CA
- 1 câble MP3 link
- Manuel d'utilisation
- Guide de mise en route

Présentation de l'unité principale



- ① **ALARM 1/ALARM 2**
 - Permet de régler la minuterie de l'alarme.
 - Permet d'afficher l'heure de l'alarme.
 - Permet de désactiver la tonalité de l'alarme.
- ② **REPEAT ALARM/BRIGHTNESS CONTROL**
 - Permet de répéter l'alarme.
 - Permet de régler la luminosité de l'afficheur.
- ③ 
 - Permet d'allumer l'appareil ou de passer en mode veille.
- ④ **SOURCE**
 - Permet de sélectionner une source : iPod, FM tuner ou MP3 link.
- ⑤ **PRESET +/-**
 - Permet de choisir une présélection radio.
 - Permet de régler l'heure.
- ⑥ **Tableau d'affichage**
 - Permet d'afficher l'état en cours.
- ⑦ **Logement pour station d'accueil**
- ⑧ 
 - Permet de démarrer ou de suspendre la lecture de l'iPod.
- ⑨ 
 - Permet de passer au fichier audio précédent/suivant.
 - Permet d'effectuer une recherche dans un fichier audio.
- ⑩ **TUNING +/-**
 - Permet de régler une station de radio.
 - Permet de régler l'heure.
- ⑪ **TIME SET/AUTO SCAN**
 - Permet de régler l'horloge.
 - Permet de rechercher des stations de radio.
- ⑫ **WAKE TO iPod/RADIO/BUZZ**
 - Permet de sélectionner le mode d'alarme.

- ⑬ **MP3-LINK**
 - Prise pour appareil audio externe
- ⑭ **DC IN**
 - Prise d'alimentation.
- ⑮ **Station d'accueil pour iPod**
 - Permet de charger un iPod.
- ⑯ **VOL +/-**
 - Permet de régler le volume.
 - Permet de régler l'heure.
- ⑰ **SLEEP**
 - Permet de régler l'arrêt programmé.

3 Guide de démarrage



Attention

- L'utilisation de commandes ou de réglages, ou de toute autre procédure que celles données dans ce document risque d'exposer l'utilisateur à une utilisation ou à des radiations dangereuses.

Les instructions fournies dans ce chapitre doivent être suivies dans l'ordre énoncé. Si vous contactez Philips, vous devrez fournir les numéros de modèle et de série de cet appareil. Les numéros de série et de modèle sont indiqués sous l'appareil. Notez ces numéros ici :
 N° de modèle _____
 N° de série _____

Alimentation



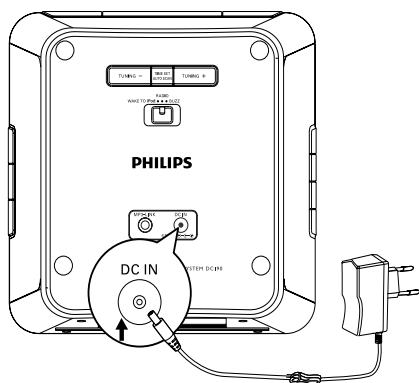
Attention

- Risque d'endommagement du produit ! Vérifiez que la tension d'alimentation correspond à la valeur de tension imprimée sous ou au dos de l'appareil.
- Risque d'électrocution ! Lorsque vous débranchez l'adaptateur secteur, tirez sur la fiche électrique, jamais sur le cordon.
- Avant de connecter l'adaptateur secteur, vérifiez que vous avez effectué toutes les autres connexions.

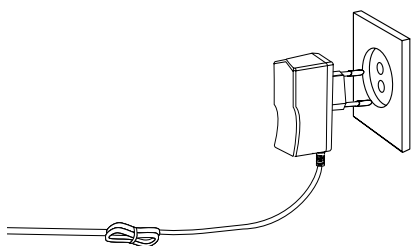
Remarque

- La plaque signalétique est située sous l'unité principale.

- 1 Connectez l'une des extrémités de l'adaptateur CA à la **DC IN** prise de l'unité principale.



- 2 Connectez l'autre extrémité de l'adaptateur CA à la prise murale.



Réglage de l'horloge

- 1 En mode veille, maintenez le bouton **TIME SET/AUTO SCAN** enfoncé pendant 2 secondes.
↳ Les chiffres des heures se mettent à clignoter.
- 2 Appuyez sur **TUNING +/-** pour régler l'heure.
- 3 Appuyez sur **TIME SET/AUTO SCAN**.
↳ Les chiffres des minutes commencent à clignoter.
- 4 Appuyez sur **TUNING +/-** pour régler les minutes.
- 5 Appuyez sur **TIME SET/AUTO SCAN** pour confirmer.
↳ Les chiffres des jours de la semaine se mettent à clignoter.

- 6 Appuyez sur **TUNING +/-** pour régler le jour de la semaine.
- 7 Appuyez sur **TIME SET/AUTO SCAN** pour confirmer.

Mise sous tension

- 1 Appuyez sur ϕ .
↳ L'appareil bascule sur la dernière source sélectionnée.

Passage en mode de veille

- 1 Appuyez à nouveau sur ϕ pour activer le mode veille de votre appareil.
↳ Si vous avez préalablement réglé l'horloge, celle-ci apparaît sur l'afficheur.

Réglage du volume

- 1 Pendant la lecture, appuyez sur **VOL +/-** pour augmenter/diminuer le volume.

4 Lecture

Lecture à partir d'un iPod

Grâce à cet appareil, vous pouvez diffuser la musique d'un iPod.

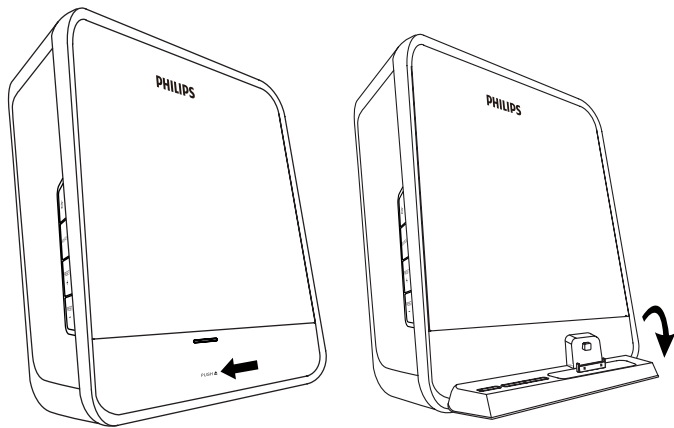
iPod compatibles

Modèles d'iPod Apple avec connecteur de station d'accueil 30 broches :

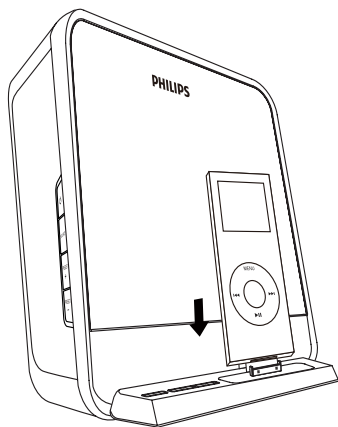
- iPod classic, iPod touch, iPod nano, iPod 5ème génération (vidéo), iPod avec affichage couleur, iPod mini.

Charge de l'iPod

- 1 Ouvrez le logement de la station d'accueil en exerçant une pression dessus.



2 Placez l'iPod sur la station d'accueil.



Retrait de l'iPod

1 Retirez l'iPod de la station d'accueil.

Écoute de l'iPod

- 1** Vérifiez que l'iPod est correctement chargé.
- 2** Appuyez plusieurs fois sur **SOURCE** pour sélectionner la source iPod.
 - ↳ La lecture de l'iPod connecté se lance automatiquement.
 - Pour suspendre/reprendre la lecture, appuyez sur **▶||**.
 - Pour accéder à une piste, appuyez sur **◀◀/▶▶**.
 - Pour effectuer une recherche en cours de lecture, maintenez **◀◀/▶▶** enfoncé, puis relâchez pour reprendre la lecture normale.

Charge de l'iPod

Lorsque l'appareil est sous tension, l'iPod placé sur la station d'accueil commence à se charger.

Lecture à partir d'un appareil externe

Vous pouvez également écouter de la musique à partir d'un périphérique audio externe via votre appareil.

- 1** Appuyez plusieurs fois sur **SOURCE** pour sélectionner la source MP3 link.
- 2** Connectez le câble MP3 link fourni à :
 - la prise **MP3-LINK** (3,5 mm) située à l'arrière de l'appareil.
 - la prise casque d'un appareil externe.
- 3** Lancez la lecture à partir de l'appareil (consultez son manuel d'utilisation).

5 Écoute de la radio



Remarque

- Seule la réception de la radio FM est disponible sur cet appareil.



Conseil

- Placez l'antenne aussi loin que possible du téléviseur, du magnétoscope ou de toute autre source de rayonnement.
- Pour une réception optimale, déployez entièrement l'antenne et modifiez-en la position.

- 1** Appuyez plusieurs fois sur **SOURCE** pour sélectionner FM tuner.

- Maintenez la touche **TUNING +/-** enfoncée pendant plus de 2 secondes.
 - ↳ La radio se règle automatiquement sur une station présentant un signal puissant.
- Répétez l'étape 2 pour régler d'autres stations de radio.
 - Pour régler une station dont le signal est faible, appuyez plusieurs fois sur **TUNING +/-** jusqu'à obtention de la réception optimale.

Programmation automatique des stations de radio

Vous pouvez programmer jusqu'à 20 stations de radio présélectionnées.

- En mode tuner, maintenez la touche **TIME SET/AUTO SCAN** enfoncée pendant 2 secondes pour activer le mode de programmation automatique.
 - ↳ Toutes les stations disponibles sont programmées dans l'ordre de qualité de réception des fréquences.
 - ↳ La première station de radio programmée est diffusée automatiquement.

Programmation manuelle des stations de radio

Vous pouvez programmer jusqu'à 20 stations de radio présélectionnées.

- Régler une station de radio.
- Appuyez sur **TIME SET/AUTO SCAN** pour activer le mode de programmation.
 - ↳ Le numéro de présélection se met à clignoter.
- Appuyez sur **PRESET +/-** pour sélectionner un numéro.
- Appuyez sur **TIME SET/AUTO SCAN** pour confirmer.
- Répétez les étapes ci-dessus pour programmer d'autres stations.

Remarque

- Pour remplacer une station présélectionnée, mémorisez une autre station à sa place.





Sélection d'une station de radio présélectionnée

- Appuyez sur **PRESET +/-** pour sélectionner un numéro de présélection.

6 Autres fonctions

Réglage de l'alarme

Vous pouvez régler deux alarmes qui se déclenchent à des heures différentes.

- Vérifiez que vous avez correctement réglé l'horloge.
- Maintenez le bouton **ALARM 1** ou **ALARM 2** enfoncé pendant 2 secondes.
 - ↳  ou  et les chiffres des heures se mettent à clignoter.
- Appuyez plusieurs fois sur **TUNING +/-** pour régler l'heure.
- Appuyez sur **ALARM 1** ou sur **ALARM 2** pour confirmer.
 - ↳  ou  et les chiffres des minutes se mettent à clignoter.
- Répétez les étapes 3-4 pour régler les minutes.
- Répétez les étapes 3-4 pour choisir d'activer l'alarme de semaine ou l'alarme de week-end.
 - ↳ « L XX (volume level) » se met à clignoter.
- Répétez les étapes 3-4 pour régler le volume sonore au maximum.






Réglage du mode d'alarme

- 1 Réglez la commande **WAKE TO iPod/RADIO/BUZZ** pour sélectionner la source de l'alarme.
 - ↳ Quand arrive l'heure de l'alarme, l'iPhone, la radio ou le buzzer sélectionné s'allume.

Conseil

- Si la source iPod est sélectionnée mais qu'aucun iPod n'est placé sur la station, le buzzer est automatiquement sélectionné.

Activation et désactivation de l'alarme

- 1 Appuyez plusieurs fois sur **ALARM 1** ou **ALARM 2** pour activer le programmateur.
 - ↳ Si le programmateur est activé,  ou  s'affiche.
 - Pour désactiver l'alarme, appuyez plusieurs fois sur **ALARM 1** ou **ALARM 2** jusqu'à ce que  s'affiche.
 - ↳ Si le programmateur est désactivé,  ou  disparaît.

Répétition de l'alarme

- 1 Lorsque l'alarme se déclenche, appuyez sur **REPEAT ALARM/BRIGHTNESS CONTROL**.
 - ↳ L'alarme se remet à sonner quelques minutes plus tard.

Conseil

- Vous pouvez appuyer sur **TUNING+/-** pour régler l'intervalle de répétition de l'alarme.

Arrêt de l'alarme


- 1 Lorsque l'alarme se déclenche, appuyez sur le bouton correspondant, **ALARM 1** ou **ALARM 2**.
 - ↳ L'alarme s'arrête, mais ses paramètres sont conservés.

Affichage des paramètres de l'alarme


- 1 Appuyez sur **ALARM 1** ou **ALARM 2**.

Réglage de la veille programmée

Cet appareil peut passer automatiquement en mode veille après une durée prédéfinie.

- 1 Appuyez plusieurs fois sur **SLEEP** pour sélectionner une durée (en minutes).
 - ↳ Si l'arrêt programmé est activé,  apparaît sur l'afficheur.

Désactivation de l'arrêt programmé

- 1 Appuyez plusieurs fois sur **SLEEP** jusqu'à ce que **[OFF]** (arrêt) s'affiche.
 - ↳ Si l'arrêt programmé est désactivé,  disparaît de l'afficheur.

Remarque

- Lorsque la mise en veille programmable est activée, le volume diminue progressivement.

Réglage de la luminosité de l'écran

- 1 Appuyez plusieurs fois sur **BRIGHTNESS CONTROL** pour sélectionner différents niveaux de luminosité de l'écran.

7 Informations sur les produits

Remarque

- Les informations sur le produit sont sujettes à modifications sans notification préalable.

Caractéristiques techniques

Amplificateur

Puissance de sortie nominale	2 X 1,5 W RMS
Rapport signal/bruit	> 55 dB
MP3 Link	0,6 V RMS 10 kohm

Tuner

FM

Gamme de fréquences	87,5 - 108 MHz
Grille de syntonisation	50 KHz
Sensibilité	
- Mono, rapport signal/bruit	< 22 dBu
- Stéréo, rapport signal/bruit	< 45 dBu
Sélectivité de recherche	< 28 dBu
Distorsion harmonique totale	< 3 %
Rapport signal/bruit	> 45 dB

Informations générales

Alimentation CA (adaptateur secteur)	Entrée : 100-240 V~, 50/60 Hz, 0,4 A ; Sortie : 6,5 V \equiv 1,3 A ; Marque : Philips ; Modèle : AS090-065-AB130
Consommation électrique en mode de fonctionnement	< 5 W
Consommation électrique en mode veille	< 2 W
Dimensions	
- Unité principale (l x H x P)	144 x 144 x 62 mm
Poids	
- Unité principale	0,44 kg

8 Dépannage



Avertissement

- Ne retirez jamais le boîtier de cet appareil.

Pour que votre garantie reste valide, n'essayez jamais de réparer le système vous-même. En cas de problème lors de l'utilisation de cet appareil, vérifiez les points suivants avant de faire appel au service d'assistance. Si aucune solution à votre problème n'a été trouvée, visitez le site Web Philips (www.philips.com/welcome). Lorsque vous contactez Philips, placez votre appareil à portée de main et gardez le numéro de modèle et le numéro de série de l'appareil à disposition.

Pas d'alimentation

- Assurez-vous que la fiche d'alimentation de l'appareil est correctement branchée.
- Assurez-vous que la prise secteur est alimentée.

Absence de son

- Réglez le volume.

Aucune réponse de l'appareil

- Débranchez et rebranchez la prise d'alimentation secteur, puis rallumez l'appareil.

Mauvaise qualité de la réception radio

- Éloignez l'appareil de votre téléviseur ou magnétoscope.
- Déployez entièrement l'antenne FM.

Le programmeur ne fonctionne pas.

- Réglez correctement l'horloge.
- Activez le programmeur.

Les réglages de l'horloge/du programmeur sont effacés.

- Une coupure de courant s'est produite ou la fiche d'alimentation a été débranchée.
- Réglez à nouveau l'horloge/le programmeur.

